

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

KAI KAT' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Δεκ. 1969/18-2-78

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- Έξεταζόμενος τόπος (χωρίου, κωμόπολις). **ΚΑΤΑΒΟΘΡΑ**.....
 (παλαιότερον ονομα: **ΧΩΡΙΤΣΑ**...), Έπαρχιας **ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ**
 Νομού **ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ**.....
- Όνοματεπώνυμον τοῦ ἔξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **ΤΣΙΟΥΜΑΣ**
ΣΠΥΡΙΔΩΝ..... ἐπάγγελμα **ΑΙΓΑΙΟΚΑΠΟΣ**.
 Ταχιδρομική διεύθυνσις **Καταβόθρα** (πρωσερ). **Eurytavias**
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον.... **"Εξ. μήνες (γένη)**
- Άπο ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίαι :
 α) ονομα καὶ ἐπώνυμον **ΣΤΡΕΜΜΕΝΟΣ ΓΙΑΝΝΗΣ**

ἡλικία **74**.... γραμματικαὶ γνώσεις **πλέοντος**.....
Δημοτικοῦ..... τόπος κατοικηγής **Καταβόθρα**.
Eurytavias

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- Ποιαὶ ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντα διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ;

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; **Ἄηρχεν χωρισται διά βοσκην, καὶ χωρισται διά εποράν**

- Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ιδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἡ Σένους, ὡς π.χ. Τούρκους")· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. **το. βοσκούσια ἀγήκαν. οὐδὲ κοινότητα, τάχις καταγράψειμα. ήδη χωρικούς**
- Ό πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' ὅφτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; **Η περιουσία μοιράζεται αὐτο. τάχις η αγρούς μονάς γέμον τάχις ποιεῖσθαι, πρίν αποστεγή (πηλ. ο. ἵδη μονάς η μορασία ἔνειν εγκεκρινομένη καὶ διαδίκην)**

- β'. 1) Οι κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Οἱ καίστοι μοι. αὐτοκρατόντων. οὐδὲ μέρες.

- 2) Οι τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Οἱ βιοτέχναι. αὐτοκρατόντων. καὶ μὲν τοις λειαργίαις*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὅρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

θεν μηδέρχοντα. τειχικούχοι. μηδὲ μεράπεις.

- 2) Πᾶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-
κατόροι κλπ.) *Ποία τοῦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ...*

- 3) Ποία τοῦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;)

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργαται, ἐποχικῶς, δηλ. διὸ τὸ θερισμό,
τὸ ἀλώνισμα, τὸ τρυγητόν ἢ δι' ὀλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποιῶν
προτίχροντο οὗτοι· ἡσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον· ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

*θεν χρησιμοποιοῦντο. ἔργαται. Οἱ μαδελέναι. μηδὲ τοι
ἢ λαοδίται. ἀλλ' εἰς ἄλλαν. οὐδὲ τοι. εἴτε οὐδὲ τοι. ηλιοργοί (dare + ed)*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί,
ἀπὸ ποίους τόπους προτίχροντο;

θεν χρησιμοποιοῦντο. δοῦλαι.

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν
ἔργασίας ; ... *Πηγαίνων. ήτο. τηλ. περισσον. Τριχωνίδες.*

καὶ παραγόντο. μὲν γερρινόν. έργασίαν.

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἔργαται..... ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-
ματευτάδες (ἐμποροί) κλπ. ;

Πηγαίνων. εἰς ἔργαταιν. ξησοχινών.

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκὴν κόπτρον (βιῶν, αἴγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλαμίσσης μετά τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἥ μὲν κάλυψιν (παράχωμα) χλόστης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος;

. Τάχωράφια.. Σειράς οικισμών μόνη μέρη της καύσης καύρων (καύρια).....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *Χρῆσις χημικάτων. Έπειτα μερικά το 1950.....*

- ε'. Απὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ σι γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *Τούτη σιδηροῦν ἄροτρον. Χρήσις μονοπλόκοποι. μεταξύ 1950.....*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αυτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἔγινετο ἢ προήλθε αὐτοῦ;

διάσπαστα μηχαναὶ ταχητοὶ πολεῖται τοῦ σιδηροῦν. Κατεσκεύαζε τοῦ σιδηροῦν ἄροτρον, εἰδοῦλον τορμόντιον γίνεται ἀπὸ σιδηρούργησα τοῦ Αγρίνιου

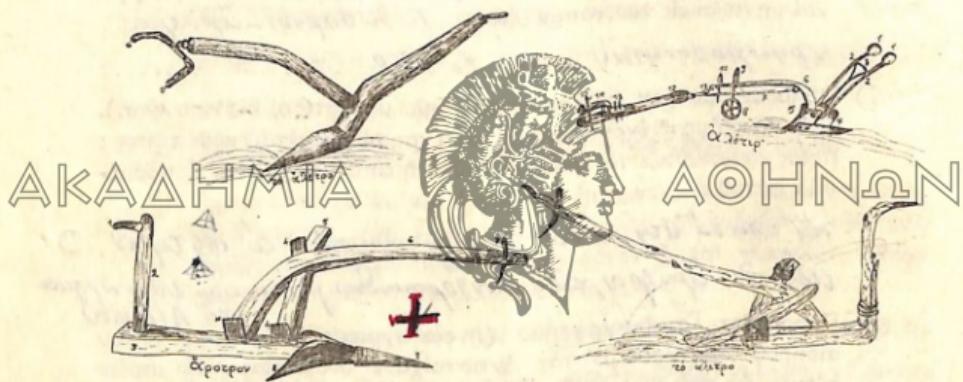
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦν ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθέμένου. . . .

1. 4. *εταβάρι*. 7. *μετρητής*. 10. *κρίκος*.
 2. *χειρολαβή* 5. *ύνι*, 8. *παλάνεζο* 11. *τραβικά*
 3. *ἀλετροποδοί* 6. *γέρα* 9. *παλαιεζίκια*



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) —
 3) Μηχανὴ θερισμοῦ —

- 4) Μηχανή δεσμάτος τῶν σταχύων (δεματιῶν)
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ
- στ'. 1) Τὸ ἔυλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ἔυλινον ἄροτρον
- Τὸ ἔυλινον ἄροτρον εόντα κατασκευαζέντος...*
-
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ἔυλινου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ἔυλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὄνδηματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | |
|-----------------------|-----|---------|-----|
| 1. | 6. | 6ταβάρι | 11. |
| 2. <i>Χειρολόβι</i> | 7. | κλειδί | 12. |
| 3. <i>ἀλειφρολόβι</i> | 8. | φτερά | 13. |
| 4. <i>εγγύα</i> | 9. | νύι | 14. |
| 5. <i>επάδη</i> | 10. | | 15. |

Ἄργηρον χρησιμοποιήσαντες καὶ χρησιμοποιήσαντες τὸν ὄπιστον μερῶν

(1) Εὖναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίεν. *Διπλάσιον διάτον 4 μὲτρα*
διαγέρει δέ τι τὸ νύι εἶναι
πονομοιόδυνον μετόπεκνον
εἰς ἀγρεναντι επαίδεις

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὑνὶ τοῦ ἔυλίνου ἄρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιθάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἡ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἴναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Τὸ... ὑνὶ... ἔυλον... ἔντονον ἄρότρου... εἴναι... τὸ... ἔυλον
δηλαδ... τὸ... εἴδη... τῶν... χωραφῶν... ἢ... τὸ... ματωτέρω
εχει διάγραμμα.....



- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἄρότρου; Τὸ σχῆμα τῆς σπάθης
τοῦ ἄροτρου τοῦ Επαγγέλματος μανιπολίν.



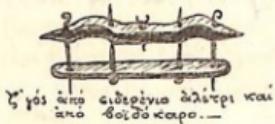
Επαγγέλματος μανιπολίν

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἄρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, ἔυλοφάι κλπ.)

Σκεπάρνι, έκαρπότερο, ἀρίδα, ἔυλοφάι, πριόνι



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἔχρησιμο-
ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ. πίππος, ήμιονος, δνος. *Μέχρι το 1960. Εχρησιμοποιούνται
βόιν, ἐντεῦθεν χρησιμοφοιοῦνται ημίονοι*
β) Εχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὅργωμα δύο ζῷα ἢ ἓν; ... *Χρησιμοφοιοῦνται.. μόνο.. μόνο..*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός;
Ητο.. ἀναγκαῖος ὁ ζυγός.. οὐτοι τοι γεγονεια σήμερον μεθόδοι



Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

1) *Τυρός*

2) *Γεύλα*

3) *Πιζέλι*

ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσσατε ίδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ δόπιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὅργωμα; (Σχεδιάσσατε αὐτὸν).

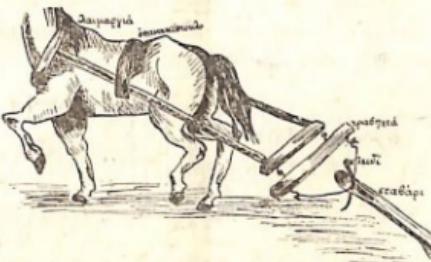
*Ο κρίκος εί ειδηγραν.. η τον δοροιν προσδενει το
δόπιον.. λεγεται.. Σκαρίτι*

- 12) Απὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἐνὸς ζώου;

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε καὶ σχεδιάστε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν,
τὴν ὅποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.

...Εβ. Ιε' Αδροπον... πετ' απόστροφη, γίνεται επι τον καρα-
τεψων σχεδιάγραμμα.



ζ. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

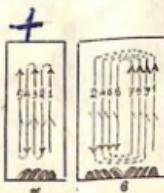
- α) Ποιος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἴδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναικά; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποία

τοῦ ἄγρου ή ἄλλος); 2) γυναικά 3) ὑπαρχήτης. Σημειώσατε ποία
ἡ ανωνύμεια εἰς τοὺς πότιστον σας.

- 4) Σχεδιάσσατε πᾶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίστης πᾶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθεταν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τὸ ὄργωμα γίνεται εἰς τὸ χωράφιον σχεδιάγραμμα(α)

- ἢ ὅργώνεται περιφερειακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποιὸν ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ σφροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας δῆλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμες, σιστές, περφρέδες κ.λ.π.) ; *τὸν μηράκον μεγάλα τημάτα στοιχεῖαν ναὶ γίνεται καὶ εσφρίσθαι τοιχία τεροιγ. οφει- ηνιασαν μηράκον*

Πᾶς ἔχωριζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν;

Τὸ χωρίφροσ γίνεται μὲ αὐλακιάν

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δῆλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον;

- 7) *τὸν μηράκει στροια εν γηρεια. Όρη ιπταμένα μέρη- εν μεγάλα μητρα μεγάλα συνόμονταν ἀλλά χωρὶς τάρταν αὐξεντικότηταν*
Πιστοὶ τρόποι ἢ εἰδή ὄργωματος (ἄροτριάσεως) ήσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δῆλ. ἢ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγγίως, βαθιά κλπ.

καθέτως αὐλακών μὲ ψήλην καθέτως.

Εις ποια δργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

Σχόλια τεί εἰδή τῶν δργώματων

γ) Ἀροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα δργώματα ἔγίνοντο (ἢ
γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέ-
γονται (όνοματολογία) τὰ δργώματα αὐτά; π.χ. καλλουργιά,
διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Φειδίην. Εποράν. Βιτρών.*

*γρύνεται ἐν αὐτῷ δργήματα μέρος εργού δραβούσιν
τριθεῖον αὐτῷ δργήματα εἰδοπλογματα γ) επαρθέ διεβάρυντα
οι ενεργήην διδούνται εργατας μάκαρες οκτώρυφος
Νοέρη φέρονται διαδίκτην δραβούσιν Αργίτιον μεταμόν*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαιτησοτε δόμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ζεύγισται μεταξιγίτινον γρύπτην γαρέ μεταξιγίτινον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΥΠΟΧΩΡΗΣΙΟΥ ΗΝΩΣΙΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρα-
νάπαισιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν αιτέοι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

*τεθνεί μετέστην τὸ χωράφι μία ἀγρανάπαισιν
ἵνι μόνη μόνη ἀπό την μάσα εροράης η μή ζητῶν*

- 4) Πόσα δργώματα γίνονται διὰ κάθε είδους καλλιεργείας (σίτου, κρι-
θῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ
ποίαν ἐποχήν; *εν. δργήματα μία τὸ ειτύρα, μία τὸ αρρεβεσίνην
μου τὸ μηδομία φέρει*

- 5) Ποια ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμ-
βανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *Καρά μή ερορά*

*Χρησιμοποιούνται α) βαρεκόνια για τὸ εργό μαθητών
τεσσι.*

- β) Μὲ ποια γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρί-
ζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ύνι κατὰ
τὴν ἀροτρίασιν (δργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὄποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλείψη
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὄποια ἔχει τοποθετηθῆναι εἰς τὸ ἐν ἕκρον
τοῦ βουκέντρου ἡ μὲν ἄλλον τρόπον; *Τοι καθαρίσθω πλυνταρε*

Με! ήγρ. βουκέντρων.. ή με το! τερο!

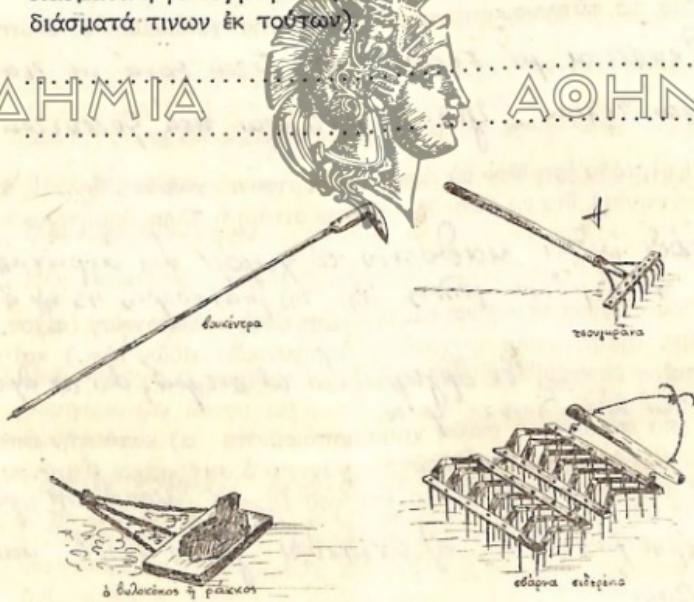
2) Γίνεται μετά τό δργωμα Ισοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); *Γίνεται.. Ισοπέδωσις.. απότα μή. 6.00 -*

*ρ. π. τοι. Κραβοσίζων, με! εβόρνων, β. ημέρα μερύ,
κε! τσευχανταν*

3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθή (μὲ σκαλίδα,
τσαπὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὅσ ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἡ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κή-
που π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκάστου καὶ παραθέσατε ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Καστόν. γιάζει καρύκιο.. πατέ. στραβών. χυρασίτη

Τεαρ!.. γιάζει καρύκιο.. χυραρή..

*Τεάρα.. γιάζει καρύκιο.. κάδιν / σκαλισήρι.. γιάζει καρύκιο
παιδιά στην παραλία*



- 6) Ποια πρόσωπα βιοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ δργωμα
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βιοηθοὶ αὐτοὶ ὡς καὶ αἱ ἔργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

Βοηθόν. μέτρον της Οἰκογνήσεως.

- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν δστρίσων. Πῶς ἔγινετρ αἱ σπορὰ καὶ αἱ καλλιέργεια ἐκάστου
εἶδους. *Χρησιμορροίσι τοι. ποντικά. χυραέξια. ομη-*

τον την οικεία την γυρρή. ή δι την ορφα γιαται σε
γωλιή. ή. εε' αιγαλεία.

- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σμινόν, τριφύλλι κ.ε. *Σαμρέτσει μοντέν. τριγύρι,*
εε. χυραέξια. ποντικά. σέρου. διν γιλαράσαι. αίτητα γυρρ-
αι. προϊόντα.

- 9) Πῶς ἔγινετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρηκυντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αρδλάκια ἢ πρασιές (βραγιγίες)
καὶ ὅλλως. *Σφιγγίνουγκα. εε. αυλάκια. ή. εε. γεωμήλας (γάρη)*

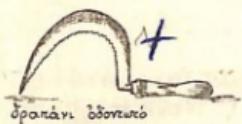
B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Έργαλεία θερισμοῦ.

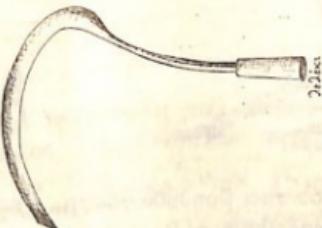
- 1) Μὲ ποῖον ἑργαλείον ἐπερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθίσατε τὸ δνοματ καὶ ίχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Παταγούσερν. που' σφέρερν τα' δημοσιανά
ἐδεριζόντο με' δρεπάνι... τας σφηνωμένους μαχαίρες
τείχους.....



δρεπάνι οδοντωτό



δρεπάνι
καὶ κόψη

Ἐὰν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε ἐπίστης νὰ
σχεδιάσετε τὰ ἔργαλεια ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια αλλα ἔργαλεια (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



Παταγούσερν τα' χόρτα
Σκόπιοντο μὲ δρέπανα
σφέρερν δὲ μὲ τὴ κο-
σσῆν τας σφαραλεύρη
σκέδιον.....

- 3) Ἡ λεπτής (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἔργα-
λείου ἦτο ὅμαλὴ ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσσατε μάτήν).....

Ἡ λεπτής τοῦ δρεπανιοῦ ἡ τοῦ οὐλαντοῦ, διὰ τοῦ
σφηνωμένης αυθίερω,.....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσσατε ἡ φωτο-
γραφήσατε αὐτήν), 'Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβὴ ἡ τοῦ οὐλαντοῦ, ὡραῖα, σφηνωμένης αὐτοῦ
σφηνωμένην σκέδιον.....

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἔργα λεία; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Ταί ἔργα λεία ταῦτα μηρόφ. γονιώ. 225. 26. Θρεπτίν*.....
- 6) Ὡτὸ παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν τὴ δόσπριών (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) τὴ τροφῶν τῶν ζῴων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ο. γρόγ. τῆς ἐκριζώσεως. 1. σενέ μονών διά.. τὴν.. φαντί.. μαίγαρε είδιο.*.....

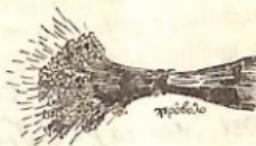
β.' Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὑψος διπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι τὴ ἄλλο κοπτέρὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ταί ειτηρα. Εδερίζοντα. 25.-30. cm.. πολὺ. ἀρό. τῷ. ἴδαισο, ἀνατέμενο μετά μή. ἀνάσταξι. ταξοντα*
- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΟΙΗΗΣ ΣΧΕΓΙΚΗ ΚΟΥΚΛΟΔΕΓΗ ΛΟΓΗΝΩΝ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς σὲ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ πατειδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χειρίς, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οι.. Τιταν. οι. δρεριζον. δριζον. μαίγματαν. τα. χειρόβολα. τα. δρερία. ενανοδέξων μάτω.*.....
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρίς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ δόμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἔκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εύρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
- Ταί χειρόβολα. ιποδεξιώντα. 3-4. μαρ. ὄρδινα μετα. εποχήν. προσ. τα. ἀνθεκ. τα. μετε. να. ολυμποιήσια. πυραμίδες.*.....

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *τα. δράγματα... να. μὲν γιαν. χαροβόλα*



γ. Οἱ θερισταὶ.

1) Ποῖοι θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ πτοῖον:

*Θέρ. μητέρ. Επάγγελματοις θερισται. Οι. Ιδιοτηται
ἄνδρων. που. γνωστας. καν. εις. θεριστας.*

2) Πῶς ἡμείβοντο σύτοι μὲν ἡμερομίσθιον (μεροκάμπτο) ἢ κατ'
ἀποκοπῆν (ξεκοπῆς). Ποια ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆματα τοῖς
εἶδος; Τὸ διάφορον μὲν τὸ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ίδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν; 'Ἐπίστης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἔργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ σισθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των);

*Ον.γ. ή.σ. Χ. Σφραδ. έ. βαγρ. Σ. πόνο. ού.ε. ή.σ.
την. μέσην.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Θέντι. Εδίδετο προσοχὴ. Η σημερίδης μηνὸς αρχή της εβδομάδης, μόνον. Η κυριακή, οι γενναῖες.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

*Καρά τι. Δεριέρα. Ελεγαν διάσηρε. Τραγούδια
Τελεούτη. Στάση. Ο. Θεριζε. Ο. Γιάννης μανικά.
Μαι. Βένη τά. Δεμάτια. Σαφαγιδεται. Ελέκταρο. Σε Ιδιαίτεροι συλλαχήσιται.*

- 6) Ποὺ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἔνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τούς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυρειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθια, τὴν δόποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ είκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου μπαρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι

ἔθιμον

ΑΟΗΝΩΝ

Βεν. Δαρμάχει. Τελεούτη. Ο. Ιδιμον.

δ.' Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἢτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Αμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ἔήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

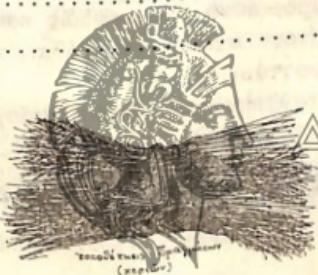
*Τὸ δεμάτιασμα τοῦ Δεριέρεων σταχύων, ἐγήνετο
ἀμέσως μετά τοῦ Δεριέρα, μαζανοτάτη. Μεν. Σέννας
καίτις. Χωρόβολο. Πού. Ζεριέρησο. Εδένερο. Μ. αινιγκάτη*

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίες, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέλιοντο· λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

*Ο. παδελαο... δεριεπώ. μένη. τον.. μόδιος. ἐδερήψη.
μιαν. ἀγκαλιάν. εραχην,.. από' την. ιδιην. στάχυν.
Στάχυα.. χρησιμοροι. σύει. μερινός. γράνα. δεληγ. της
υγρα. οι. το. χερόβολα.
Ἐργατῶν. Ι. δι. δι. εχρησιμοροιγ?*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἄγρου ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἔκει καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;.....

*Τα' δεμάτια.. μετά' το' δεριερα.. μαζινότο. δέρα..
μαρή.. το. το' αδινή.. ΣΕΓ. έργυτο. θυμωνιγ. το.
εχήμα. μέταν. με. την. στάχυν. προς τα' μέτα.*

ε.' Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

II. μαστιγιόχνως τῆς πατάξεως. ἡρκίσιν. εὐθένα μηδέ
ταγδιάδοσιν πηδεῖν οὐτε επτάσιδα, δια μηδέρησι οὐκέπειδε
χριστοπήρια. Τό γέλευμα αδηνα γίνεται πατάξεως μηδέ πηρίσιν

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ή γίνεται) η ἔξαγωγὴ (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπό τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄρτορον η μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν η
φωτογραφίαν.....

II. ξεραγγή, τῆς πατάξεως γίνεται μὲν ἐκαρφούσιν
(Τεαρηί) η τεάρη οὐδὲ στηρίγματα εἰς τὴν επιφύλαξιν

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΟΦΝΗΣ

1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον η διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμώνα μὲ στηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο η καλλιέργειά του, ἔπειτα η
κοπή, η ξήρανσις καὶ η φύλαξις αὐτοῦ.....

Πεπαίοδερν. η διαγροῦν τῶν βούν. ξηνεω μέν εανόν
(ξηρὸν ἀγρούλερν, η ἀχυροῦν επαεινέτον αροβοσίον)
Το ἀγρούλερν. ἐκο' θετο μέν ορεοδένιο. ἀποξηραντο εἰς τὴν
ηλιον, ξηνεω δεκά πανι μεν επιθετο μέν την αποδύνων.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ τροιογ ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). Επειρίζον μετα την πατάξιν μηδέ μέρην
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα η φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποία ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετά τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ώς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Ταί χόρτην διὸν ἐσπράβειο... εδένειο...
δεράσια, χυρίδ. ἐργαλεῖα, και! εδένειο μιὲ ταί δέρασι
δημ. ἐπέγειρα, ταί δημια. γύρινα μιὲ ταί! Ηδίο. ταί χορτάρι

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α.) 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. ΣΥΝΕΚΕΝΤΡΩΝΟΝΤΟ
πρὸς ΤΟῦΤΟ ἐπὶ ΤÓΠΟΥ εἰς Τὸ χωράφι ἢ ΜΕΤΕΦΕΡΟΝΤΟ εἰς ἄλλην
θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Ταί δεμάτια μητραρχεῖνο μητραρχεῖνο θέτειον
αλωνισμόν.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν
δεμάτια. Εἰς τίνας τοπούς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
θεμωνιάστρα, κλπ. Ήδης χίνεται ἡ τοποθετοῦσις εἰς σωρόν;
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοπονετῆσθω;

Ο χώροι μητρικαί δεμάται. Κυναικήν μητραρχεῖνο
αλωνισμόν μιὲ ταί αιδηνα πρὸς τοί επιλεγμένην

- 3) Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνι-
σμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο πολαιότερον ὁ χωρι-
σμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι;

Υπῆρχεν ἀνέκαθεν ἀλώνι

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ
συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
ποιαν θέσιν;

Τὸ ἀλώνι ματασσεται ἀγρεο... ἐξω τοῦ χωρίου μητραρχεῖνο
μιὲ ταί κυνηγα, Λίδια, ηλικ. ο.β. δημητραλαχία

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ τοίσαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνου ;

Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς περισσοτέρας οἰκογενείας, ναι ἢ .
Χρῆσις του μήποτε μέντοι επενοίσειν.

- 6) Απὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλωνισμα καὶ πότε λήγει ;

Τὸ ἀλωνισμα ἄρχεται ἀπὸ 15. Ιανουαρίου - 15. Νοεμβρίου

- 7) Εἰδη ἀλωνιδῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς τῶν). π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος), πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Τὸ δάπεδον τοῦ ἀλωνιδού εἶναι σφραγίδων μέντοι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Πῶς επισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἑκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ. (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὃπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιοῶν καὶ ἀχύρων)

Τὸ ἀλώνι . πρίν . ἀρχεῖται . τὸ ἀλωνιδόν
καθαρίζεται . αἴρεται . χύματα . ταῦτα . καθάρισμα . πανταχού .
εκτιναγμένη . μητρὶ τῶν οιλανῶν . πίθηκοι . μεγάλη .
τιναχτὸν . κόρον . μέτραχτον .

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται δώρισμένην ἡμέραν καὶ δώραν ;

τελεταρχοί . φριερεῖ . μητρός . παντόροι .

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὃπου ὑπάρχει ὀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ὅπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰουδήποτε ἄλλον.
 Τί δένεται... εἴ τι δεράτια, μένη, σευρά, μακλιά, σεράδια,
 μένη, στάχις, εργά, τά κεντρον, πορτών, απόντων τά δέρμα
 καὶ μετανον, τά γάρ, σιδέρο, αλανίστρα.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

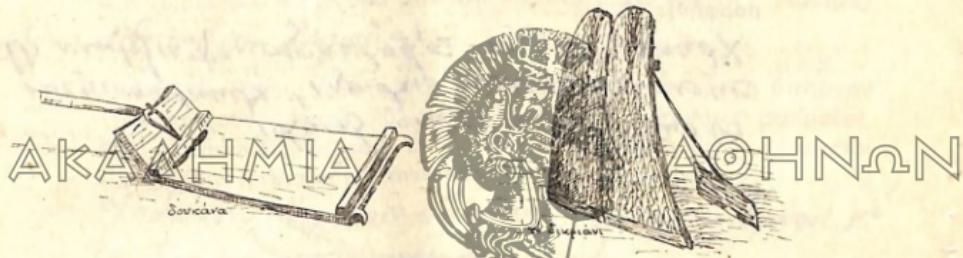
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποιησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῷων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλοῖς οὖτοις τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιστήρα οὐδὲν ξύλινος στῦλος, ὁπός δύο μέτρων (καλούμενος στηγεός, νιούν στρούλουρας, δουκάνη, βουκανή κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὅποίου ἔξαρτωνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ αὐτετέρῳ σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτερον οικρον τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

*Εἰς τὸ μέρον τοῦ ἀλωνισμοῦ μαρχητὸς ζύγινος στήγη
 ἡ ματαρέμερος στριγύρος (παρονέρος) εν τῷ ο...
 ποῖν δένονται τὰ γάρ, σιδέρος δύο, ἀλογα, η...
 λόρδος η γατοίσιμον.*

β) Πῶς ζέύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείες, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λασιμὸν τῶν ζῷων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλείες περὶ τὸν λασιμὸν ἐκάστου ζῷου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἔνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραβέτου-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας, ἡ Ἰχνογραφήματα).....
**Ο. αδηνιερίζ. γήπεδοι.. μεγάλα. ταῦθεντα. διδ. ν. τα. διάστιν. οχοτινόν
ἀριστέρ. παιμάν. τα. μεγάλα. ταῦθεντα. παι. διδ. ταῦθεντα. επικέντρων. ταῦθεντα. εγκέντρων. ταῦθεντα. εγκέντρων. ταῦθεντα. εγκέντρων. ταῦθεντα. εγκέντρων.**

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον; π. χ. χονδρή ἐπιμήκης σανίς εἰς
ἐν τεμάχιον ἡ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὗτη ὁπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἔλασμάτων ἡ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔζευγμένων ζῷων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾶτε εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τούτο
μηχάνημα ἡ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπό ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίστης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἡλωνίζοντο (ἡ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνι-
στικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὅσπρια (κουκκιά,
ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

θέρ. οὐδέρχεται τοῦτο τοῦτο. οὐδέρχεται τοῦτο τοῦτο.

- δ) Από ποίαν ώραν τῆς ήμέρας άρχιζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπιταπειφθῇ τὴν ἐπομένην;

Οι λινιέρι... αρχίζει ματά μ. 10.00μ., διακόπτεται σταύρου... ταύρου τετράγωνο... τοιδώνια... επί την εργάσιμην.

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἔργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τίνας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ἥλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὁδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Χρησιμοποιοῦνται τα παρακάλων μετανιόρευν δραγάνων, μετανιόρευν δικριάνη, χρησιμοποιοῦνται ταίριον, μετανιόρευν δικριάνη.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῷα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τούς ἄκοπους στάχυς;

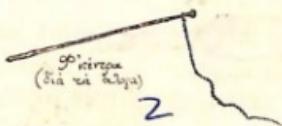
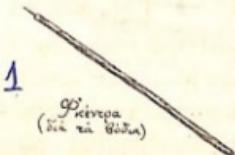
Κατά μήνα διαφορεῖ τοιδώνιόν μαγ. ο διευρύτρος βέβην
μέσα. επόμενοι τοιδώνιον διευρύτρος επόμενοι. τοιδώνιον διευρύτρος
από τοιδώνιον διευρύτρος

- 14) "Ητο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνισθεργα διὰ τὴν ὅδηγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῴων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὐτή βουκέντρι ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἢ κατασκευή της; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε, κατωτέρω εἰκόνα).

Χρησιμοποιοῦνται δια μήνα τοιδώνιον διευρύτρος εκείνη
μετανιόρευν. Καρνοτείκι δια μήνα τοιδώνιον διευρύτρος εκείνη.

- 15) Πώς λέγεται ή έργασία του άλωνισματος ένδος άπλωματος, δηλ. ένδος στρώματος στοχύων έντος του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλωματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνιζοντο καθ' ήμέραν

Κατίσιαν Σπλιφία, και από αυτήν (ανάγκης
μετρίας αντέρει πάντοτε) η διανοίξει στην απλωματική



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

- 17) Ποιοι άλωνίζουν : ό ίδιος ό γεωργος με ίδικα του ζώα ή άπηρχον (ή άπάρχουν άκομη) είδικοι άλωνισται (έν Aίτωλία : βαλμάδες,

Εγών φύσια η αλογά και ανταμβάσαν τόν φλωνισμού
Υπάρχουν όματα παπέρων ζύδινοι ανθρώποι με
τα γένη των παπερώνιων ανθρώπων
Σημείρε Έχων γενετήρει σίδην οξελευτικής και
πλευρικής τον ειτον

- 18) Πλήν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῷα καὶ μὲν ἀλωνιστικὸν ἔργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν δὲλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲν χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπτανον) ἦ μὲν ὄλλον τρόπον; (Βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

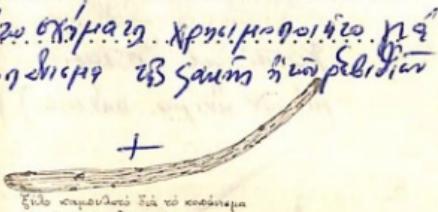
Υπέρει γα μην γίνεται το οποίον πώνει μόνον
τη γαλειά το ουρανόπτερον δύρατι ή πιο πάτη.

- 19) Ὁ κόπτανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ἔντονος κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα του;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλόνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).



κόρανος σπρόγγυλη



କୁଳ ଜ୍ଞାନପଦମିତ୍ୟ ହେଉ ଏବେ କଥାମନ୍ତରମୁଖୀ
ମାତ୍ରରେ କଥାମନ୍ତର ପିଲାଗରେ ଆବଶ୍ୟକ ।



Τίπο πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἦ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλούντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὴν δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; .Το! κορανίαρα με τα... πιοράθι μορία
με τινι αφαβούσια, θρύντο μέντο τους ιδιοκύρατα.
τηλιμαδεδη φελικη βαθύβαστη μέρη μαζί 4-5 άντρες

- 21) Ποῦ ἐτοπιθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἑδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ήμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπτε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυρωποίησιν τῶν σταχύων; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

Οἱ στάχυς. Θεραπεύοντο δὲ αὐτὰ. Τι τούτους
αὐτάν. οὐδὲ τις οὐδὲ τις θεάσατο. καὶ οὐδὲ βλέπει. οὐδὲ τοὺς
χρυσοὺς τῶν μαραθῶν. οὐδὲ μαλαχίους. ξεργεύματα δὲ
εἰσὶ γαλερέας παραβολῆς.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἐτραγουδοῦντο τραγούδια; Εὖν ναί, ποια;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἑργασίας;

τούτων ἀνγενέην. Στέργετο τοῦ θηρῶν.

Γραπτίδια. εἰναὶ μηαρχον.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, σινετατισμός κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αυτῆς) Φέρετε την πορείαν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν
Αἰτωλίᾳ: λειωμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἑργαλεῖον σωρεύεται
τὸ λειωμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι)
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Φερετε την ενεργένειν τῶν μαραθῶν εραχίνων. Χρησιμοποιεῖται τοῦ στρογγύλου. καὶ
τοῦ δικριάνου. τοῦ δικιργιάνου (ως ανημονην παλαιότερον). καὶ
τοῦ στρογγύλου. τοῦ δικριάνου. τοῦ δικιργιάνου. σχεδιάσθαντο.



Ο σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

...Ο. εωρα... γένεσι... θαμώκου.....
Φεν. μηδαχεν.. τοισθν.. η. εθιμον.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

...Το! ἀνέμισμα. γένεσι.. μέ. ρο. δι. κριανι, μέδιο.
διχελη.. ή. μέ. χειν.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἀνδρας, γυναικα ειδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

“Ανδρη ναι γναινε, δ. μαστιχη. δη. δουσια. εν. χαρού...
ναι. χρηματοποιηγει. εδιση.. ει. χιε. επη.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τίνας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπός ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τα! χονδρά. ειμαδρα.. πι. πορφαρη. εκτο.. πεγμα..
εσύβαλα, δη. γένεσι.. εύσερη. αλωνισμα.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα): διὰ ποῖα δημητριακά συνθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ὄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

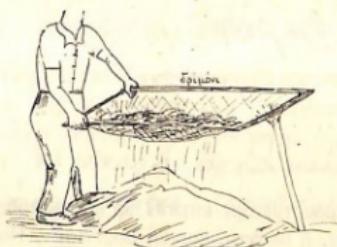
*Μ. διαλογή μέτρου μέτρου κακίνας οὐ αρέτηρος
ὅταν πέμψεις μαζί μὲν εὖτε εημανθενα ταράντα*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, απομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικός διὰ σαρώθρου, ἢ δὲ ἀλλοι μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ δπάς διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὄλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἣ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Μεγάλοι ἀνέρεμοι... γιατροί... Εγκένιοι... Λαΐζοι.
Κοέκινων, αλλά άνωτερων. Εκεδιάγρατα.

- 7) "Οταν ἔτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλείον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφὴ του. Μήπτως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλείον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

Ο ναργιζόν έγινετο σωρός με τούς γενεράλες τούς σωρούς είναι σημαντικότερο. Τούς σωρούς είναι με πολλούς περισσότερους.

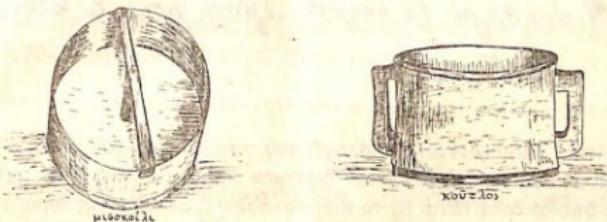
- 8) "Αλλαζει με τον πρωτουνά καταφερθει ο καρπός (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Δεν θηράρχων

- γ'.1) Ποῖαι δῆθειαί πρὸς τρίτους ἔπειτε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ὄλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ὄλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διά τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς άκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ και ίχνο-
γράφημα αύτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας).

Αρριδίν. ἀρ' ωντοφι. Σημερνε διδωνι. 10%



- 2) Ποῖα όλλα βάρη κατεβάλλοντο είς είδος είς τὸ ἄλων;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυψιάτικο.
- δ) τὸ απονιατικό.

Σημειώσατε τὸ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικός, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

ΑΓΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
Τὰ βαρεῖσαν τοι γαρδιάνοι μετρά ἀγρον-
πακιαγινο.

Τοι εις τοφι. μεράρι. εε' πάδον. Εναέριο. φραν. 3.0. οκτώ.
Οινοφύρων. ιδιούγρων. δικίνων.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ό καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ·
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κάς συνηθείας) Οινοφύρια. οινοφύρια. οινοφύρια. οινοφύρια.

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (άχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρά τὸ ἄλων. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; Το! οίχυρη... ηραφεται... εε'
Δαρδινη... ή... αληφων... ενερ... ταν χωριν...

- 5) Πώς έγίνετο (ή γίνεται) ή διαλογή του σπόρου. Κατά την διάρκειαν του θερισμοῦ άπό τους καλυτέρους στάχυς ή μετά τό άλωνισμα ; . . .

Η. δια.ερ.γι. την.ερ.ρου... Σερντο. μερά. τα' αιδηνιγια.

- 6) Μήπως όπου γίνεται ή διαλογή του σπόρου πρό του θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ή μετά τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ή ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . . .

Πώς λέγεται ή πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της ποῦ φυλάσσεται, πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποσον χρονον ; . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατά ποιας ήμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκρίες, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰουνδά), ἐσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Δεν. ερ.ρ.χον.ν. τοι.αερα. τύμα.

Εις ποιας ήμέρας, ποιαν ὥραν καὶ εἰς ποιον μέρος ; . . .

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.)

β'. 1) Ποῖοι ὀνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ἔντα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν. Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπὸ ποίον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ἢ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, φυματα, κρότοι, θόρυβος. Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αύτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

.....
.....
.....

4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατά τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψτε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ο Θεριγγός

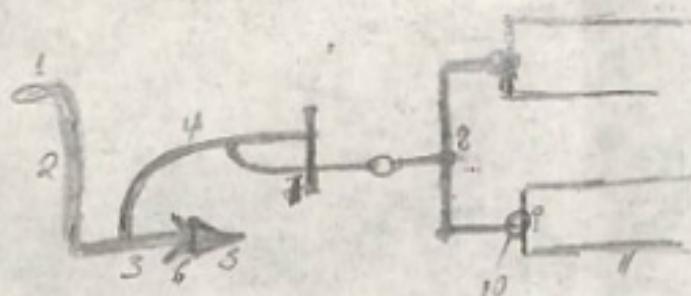
Θερίγη ο Σιάρρος μοναχός, δένει ναι ται Σεπτέμβριον
ενύσια νά Λεάνη δέματα, η γρήδακρνα γερίγη.
Αναρέπεται ο θησιος το ιπνώι ναι τον ματημερίγη.
Σιάρρο φε? ω πονή ν' εργαζά, νι οι γένοι δουλευταίσι;
Από μειρός οταν γενιτσάι μια πομπός εται σελια.
Κι? από μειρός πανηρετίνα μιμπονή γιανινα μηρα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ Αρρωστητε να λεγετε να περνητε
μηρεις από λαγό τηρι. νι από άγριο γιατί γάλα.

"Όσο ν' ανέβω εποί Βαρά να νατεβω εσον νούμο,
ναι γενόσιν ερούγρα τον λαγού. ν' αρρείσω εγγρογιδί^η
νι? Όσο να? να? νι Όσο ναρδού τη γρίσιν πεδαγενή.

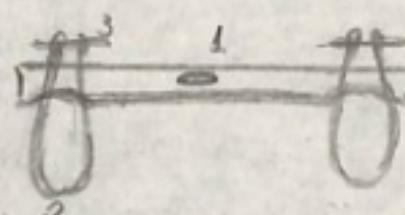
Απορρινή

Εργασίαι Είναι οι παρακάτω



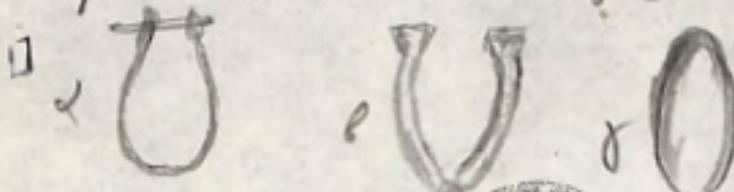
Σιδηρούν ορούν γράμμα κίνος.

Εργασίαι 9 σελίς 6



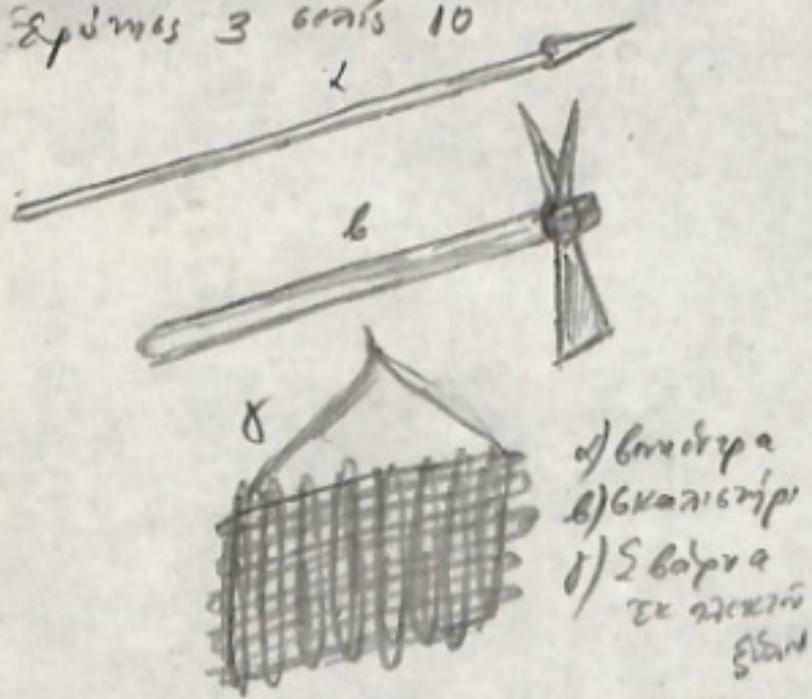
- 1) Τυρός 2) Γένια 3) Πίγια

Εργασίαι 10 και 11 σελίς 6



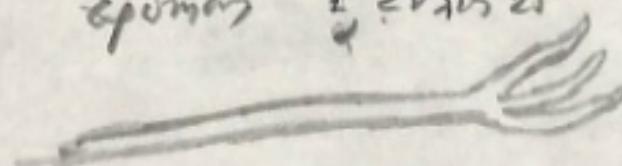
α) διάσταση της Τυριάς
β) διάσταση της Γένιας
γ) διάσταση της Πίγιας
δ) Βέρα (επανάρρηψη)

Εργασίαι 3 σελίς 10



α) Καρύκευμα
β) Καραπάνωρ
γ) Σελιδάρη
δ) Σελιδάρη
ε) Σελιδάρη
ζ) Σελιδάρη
η) Σελιδάρη

Εργασίαι 4 σελίς 25



ΔΙΑΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ
ΒΙΕΓΟΥ Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ
2/ΘΕΜΑΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ
ΚΑΤΑΒΟΦΡΑΣ

Арт. Печт. 19

Er Karabölepa 27 18-2-1970

1100

τοῦ Κέρκυρας Επεινός της ἐξαντλίας
Αναρρηγήσας, Αναγνωστονάντι 14, ηδη τας
δια

Tópico: Enidewprca ñapras. Excepción
β' negeptias Expectación

Ἐχομεν τὴν τιμὴν να ἀποστέλωμεν ὑμῖν, εὐηγγελεῖσθαι
τὸν ὑγείρον ἀποστάτην πρὸς ευηγγελίουν ἔρωτηματοπόρον,
διὰ τὴν εὐνασίν θαυματουργούν Κλαυδίον τῆς Ἑλλάδο, δεόντων
εὐηγγελητρωρεύεν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

